

Independent Contractor Agreement
Perjanjian Kontraktor Bebas

This Independent Contractor Agreement ("**Agreement**") is made and entered into by and between:

Perjanjian Kontraktor Bebas ("**Perjanjian**") ini dibuat adalah antara:

Contractor;

Kontraktor;

And

Dan

DELIVERY HERO MALAYSIA SDN BHD (Company Registration No.: 201201019422 (989567-W)) of 36-1, Tingkat 36, The Vertical Corporate Office Towers B, Avenue 10, Bangsar South, No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan ("**DHMY**");

DELIVERY HERO MALAYSIA SDN BHD (No. Pendaftaran Syarikat.: 201201019422 (989567-W)) dan beralamat 36-1, Tingkat 36, The Vertical Corporate Office Towers B, Avenue 10, Bangsar South, No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan ("**DHMY**");

And

Dan

DHE LOGISTICS MALAYSIA SDN. BHD. (Company Registration No.: 201801014546 (1276562-H)) of Unit B-3A-09, Level 3a, Block B, Southgate Commercial Centre, No. 2, Jalan Dua, Off Jalan Chan Sow Lin, 55200 Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan, which is a dedicated company for Halal fleet and Halal approved vendors only operating under the brand *bekal* by foodpanda ("**DHE**").

DHE LOGISTICS MALAYSIA SDN. BHD. (No. Pendaftaran Syarikat: 201801014546 (1276562-H)) Unit B-3A-09, Aras 3a, Blok B, Southgate Commercial Centre, No. 2, Jalan Dua, Off Jalan Chan Sow Lin, 55200 Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan, yang merupakan syarikat khusus untuk *fleet* Halal dan vendor yang diluluskan Halal yang hanya beroperasi di bawah jenama *bekal* by foodpanda ("**DHE**").

For the purposes of this Agreement, DHE and DHMY shall collectively be referred to as "**Client**".

Untuk tujuan Perjanjian ini, DHE dan DHMY secara kolektif akan dirujuk sebagai "**Klien**".

1. Scope of Services

Contractor shall provide the following services to the Client:

- a. Collection and delivery of all orders accepted by the Contractor within the Pandarider Application.
- b. Accept or decline orders immediately after receipt of order information and notify the support team within the Pandarider Application immediately when experiencing issues causing a delay.
- c. Check and account for each order.
- d. Check and account for cash collected for each order.
- e. Ensure timely delivery of all orders.
- f. Prioritize best routing for more than one order at a time.
- g. Document and keep record of information on all collections and deliveries and any problems encountered.

1. Skop Perkhidmatan

Kontraktor hendaklah menyediakan perkhidmatan berikut kepada Klien:

- a. Pengumpulan dan penghantaran semua pesanan yang diterima oleh Kontraktor dalam Aplikasi Pandarider.
- b. Menerima atau menolak pesanan serta-merta selepas menerima maklumat pesanan dan memaklumkan pasukan sokongan dalam Aplikasi Pandarider dengan segera apabila mengalami masalah yang menyebabkan kelewatan.
- c. Memeriksa dan bertanggungjawab untuk setiap pesanan.
- d. Memeriksa dan bertanggungjawab untuk wang tunai yang dikutip untuk setiap pesanan.
- e. Memastikan penghantaran semua pesanan tepat pada masanya.
- f. Mengutamakan hala tuju terbaik untuk lebih daripada satu pesanan pada satu masa.

- g. Mendokumentasikan dan menyimpan rekod maklumat mengenai semua pengumpulan dan penghantaran serta sebarang masalah yang dihadapi.

2. Contractor's Obligations.

- a. Contractor shall deliver Halal or non-Halal orders that he/she has accepted within his/her Pandarider Application to the end-customers within an allocated time frame with a high level of service and in compliance with all reasonable and lawful standards of health, safety and hygiene.
- b. Contractor shall handle the equipment purchased by him/her for the purposes of carrying out his/her services under this Agreement with best diligence.
- c. Contractor shall perform his/her services conscientiously with the highest standard of care, skill and diligence befitting that of a professional provider of services, including without limitation, to abide the traffic laws and regulations and the Client's Rider Compliance Measures and Control for Contractor's safety and efficacy which can be accessed at <https://pandariders.my/sistem-pematuhan/> as updated from time to time.
- d. Contractor shall arrive at the zone and shift which the Contractor has selected within the Pandarider Application at least ten (10) minutes before actual start time of the shift and shall be fully equipped to provide his/her services in accordance with this Agreement.
- e. All cash collected by Contractor from customers' orders must be submitted in accordance with the cash submission process (as communicated to the Contractor during the onboarding process) at the end of each period of provision of the services and will be matched with Client reporting. The Contractor shall be fully responsible for all cash collected on behalf of the Client while such cash is in his/her possession; and shall indemnify the Client for the loss of any cash owing to the Company while such cash is in his/her possession.
- f. The Contractor shall raise a ticket within his/her Pandarider Application immediately if there are any suspicious activities arising from its collection of cash from the customers to allow the Client to take prompt mitigation measures as may be necessary.
- g. Contractor shall not disclose or provide his/her Pandarider ID or Pandarider login credentials and password to any third person (including any third-party software or application unless expressly authorised by the Client to do so) ("Third Party") or allow access to, assign or transfer his/her Pandarider account in any manner to any Third Party. Contractor shall also not subcontract or assign any of the services to a Third Party, without seeking prior consent from Client. Client shall have the right to terminate this Agreement with immediate effect should the Contractor act in breach of this obligation. Contractor shall indemnify the Client for any claim, loss or damages arising from the Contractor's breach of this obligation.
- h. Contractor shall comply with his/her obligations under clauses 20 (Security and Data Protection) and 21 (Privacy Policy) below.

2. Kewajipan Kontraktor.

- a. Kontraktor hendaklah menghantar pesanan Halal atau tidak Halal yang telah diterimanya dalam Aplikasi Pandarider-nya kepada pelanggan akhir dalam tempoh masa yang diperuntukkan dengan tahap perkhidmatan yang tinggi dan mematuhi semua piawaian kesihatan, keselamatan dan kebersihan yang munasabah dan sah.
- b. Kontraktor hendaklah mengendalikan peralatan yang dibeli olehnya untuk tujuan menjalankan perkhidmatannya di bawah Perjanjian ini dengan ketekunan yang terbaik.
- c. Kontraktor hendaklah melaksanakan perkhidmatannya dengan teliti dengan standard penjagaan, kemahiran dan ketekunan tertinggi yang bersesuaian dengan penyedia perkhidmatan profesional, termasuk tanpa had, untuk mematuhi undang-undang dan peraturan lalu lintas serta Langkah-Langkah dan Kawalan Pematuhan Penunggang Pelanggan untuk keselamatan dan Kontraktor. keberkesanan yang boleh diakses di <https://pandariders.my/sistem-pematuhan/> seperti yang dikemas kini dari semasa ke semasa.
- d. Kontraktor hendaklah tiba di zon dan syif yang telah dipilih oleh Kontraktor dalam Aplikasi Pandarider sekurang-kurangnya sepuluh (10) minit sebelum masa mula sebenar syif dan hendaklah dilengkapi sepenuhnya untuk menyediakan perkhidmatannya mengikut Perjanjian ini.
- e. Semua wang tunai yang dikutip oleh Kontraktor daripada pesanan pelanggan mesti diserahkan mengikut proses penyerahan tunai (seperti yang dimaklumkan kepada Kontraktor semasa proses *onboarding*) pada penghujung setiap tempoh penyediaan perkhidmatan dan akan dipadankan dengan pelaporan Klien. Kontraktor hendaklah bertanggungjawab sepenuhnya ke atas semua wang tunai yang dikutip bagi pihak Klien semasa wang tunai tersebut berada dalam simpanannya; dan akan menanggung rugi Klien atas kehilangan apa-apa wang tunai yang terhutang kepada Syarikat semasa wang tunai tersebut berada dalam simpanannya.
- f. Kontraktor hendaklah menghantar tiket dalam Aplikasi Pandarider-nya dengan serta-merta jika terdapat sebarang aktiviti yang mencurigakan yang timbul daripada kutipan wang tunai daripada pelanggan untuk membolehkan Klien mengambil langkah mitigasi segera jika diperlukan.
- g. Kontraktor tidak boleh mendedahkan atau memberikan ID Pandarider atau kelayakan log masuk Pandarider dan kata laluan kepada mana-mana orang ketiga (termasuk mana-mana perisian atau aplikasi pihak ketiga melainkan dibenarkan secara nyata oleh Klien untuk berbuat demikian) ("Pihak Ketiga") atau membenarkan akses kepada, menyerahkan atau memindahkan akaun Pandarider-nya dalam apa jua cara kepada mana-mana Pihak Ketiga. Kontraktor juga tidak boleh mensubkontrakkan atau menyerahkan mana-mana perkhidmatan kepada Pihak Ketiga,

tanpa mendapatkan kebenaran terlebih dahulu daripada Klien. Klien berhak untuk menamatkan Perjanjian ini berkuat kuasa serta-merta sekiranya Kontraktor bertindak melanggar kewajipan ini. Kontraktor hendaklah menanggung rugi Klien untuk sebarang tuntutan, kerugian atau kerosakan yang timbul daripada pelanggaran kewajipan ini oleh Kontraktor.

- h. Kontraktor hendaklah mematuhi kewajibannya di bawah klausa 20 (Keselamatan dan Perlindungan Data) dan klausa 21 (Dasar Privasi) di bawah.

3. Place of Service.

The Contractor's place of service shall be within the area where the Client provides deliveries in Malaysia. The Contractor shall be free to choose the delivery zone where he/she wishes to provide services when selecting shifts within his/her Pandarider Application. The Contractor reserves the right to adjust the delivery zone at any time.

3. Tempat Perkhidmatan.

Tempat perkhidmatan Kontraktor hendaklah dalam kawasan di mana Klien menyediakan penghantaran di Malaysia. Kontraktor hendaklah bebas memilih zon penghantaran di mana dia ingin menyediakan perkhidmatan apabila memilih syif dalam Aplikasi Pandarider-nya. Kontraktor berhak untuk melaraskan zon penghantaran pada bila-bila masa.

4. Service Fees.

- a. The fees for the Contractor's service ("**Service Fees**") are available and may be accessed within his/her Pandarider Application and the Client's rider website (<https://www.pandariders.my>). Client reserves the right and has sole discretion to change the Service Fees at any time and shall notify the Contractor in advance in the event of such change. In the event that the Contractor continues to use the Pandarider Application or continues to make deliveries on behalf of the Client after such notification, the Contractor shall be deemed to accept such change to the Service Fees.
- b. The Client may make deductions from the Contractor's Service Fees in the event that the Contractor does not return the cash collected on behalf of the Client from customers to the Client.

4. Bayaran Perkhidmatan.

- a. Bayaran untuk perkhidmatan Kontraktor ("**Bayaran Perkhidmatan**") tersedia dan boleh diakses dalam Aplikasi Pandarider-nya dan laman web rider Klien (<https://www.pandariders.my>). Klien berhak dan mempunyai budi bicara mutlak untuk menukar Bayaran Perkhidmatan pada bila-bila masa dan akan memberitahu Kontraktor terlebih dahulu sekiranya berlaku perubahan tersebut. Sekiranya Kontraktor terus menggunakan Aplikasi Pandarider atau terus membuat penghantaran bagi pihak Klien selepas pemberitahuan tersebut, Kontraktor akan dianggap menerima perubahan tersebut kepada Bayaran Perkhidmatan.
- b. Klien boleh membuat potongan daripada Bayaran Perkhidmatan Kontraktor sekiranya Kontraktor tidak memulangkan wang tunai yang dikutip bagi pihak Klien daripada pelanggan kepada Klien.

5. Payment.

Details of the Client's Service Fee Structure and Service Fees payment cycle are available and may be accessed through the Client's rider website accessible at <https://www.pandariders.my/skema-pembayaran>, as updated from time to time.

5. Pembayaran.

Perincian Struktur Bayaran Perkhidmatan Klien dan kitaran pembayaran Bayaran Perkhidmatan tersedia dan boleh diakses melalui laman web rider Klien yang boleh diakses di <https://www.pandariders.my/skema-pembayaran>, seperti yang dikemas kini dari semasa ke semasa.

6. Equipment.

- a. The Contractor shall use his/her own motorcar / motorcycle / Personal Mobility Device (PMD) / bicycle or power-assisted bicycle ("**Bicycle**") (as applicable) and mobile phone and be solely responsible for all equipment costs (including but not limited to fuel and mobile data costs) when providing services for the Client.
- b. Contractor can purchase equipment (which shall include, but is not limited to, thermal bags and shirts which details could be found on <https://foodpanda-riders-my.myshopify.com>) from the Client before the commencement of Contractor's first shift.
- c. Contractor is strongly encouraged to use the equipment he/she has purchased from the Client.
- d. In the event the Contractor takes up any shift(s) within his/her Pandarider Application before purchase of equipment or receipt of purchased equipment, Contractor may use Contractor's own equipment, which shall be reasonably fit to carry out the services under this Agreement.
- e. Due to the requirement issued by Department of Standard Malaysia, the Contractor under bekal by foodpanda shall use the equipment he/she has purchased from the Client. bekal by foodpanda equipment shall be dedicated to carry goods from halal vendors only.

- f. The contractor shall ensure good food safety and hygiene practices. Equipment shall not carry any goods that can potentially contaminate the equipment. i.e: raincoat, shoes or pets.

6. Peralatan.

- a. Kontraktor hendaklah menggunakan kereta / motosikal / Peranti Mobiliti Peribadi (PMD) / basikal atau basikal bantuan kuasa ("**Basikal**") sendiri (jika berkenaan) dan telefon bimbit dan bertanggungjawab sepenuhnya untuk semua kos peralatan (termasuk tetapi tidak terhad kepada bahan api dan kos data mudah alih) semasa menyediakan perkhidmatan untuk Klien.
- b. Kontraktor boleh membeli peralatan (yang termasuk, tetapi tidak terhad kepada, beg haba dan baju yang butiranannya boleh didapati di <https://foodpanda-riders-my.myshopify.com>) daripada Klien sebelum permulaan syif pertama Kontraktor.
- c. Kontraktor amat digalakkan untuk menggunakan peralatan yang telah dibelinya daripada Klien.
- d. Sekiranya Kontraktor mengambil sebarang syif dalam Aplikasi Pandarider-nya sebelum membeli peralatan atau menerima peralatan yang dibeli, Kontraktor boleh menggunakan peralatan Kontraktor sendiri, yang sepatutnya sesuai untuk menjalankan perkhidmatan di bawah Perjanjian ini.
- e. Disebabkan oleh keperluan yang dikeluarkan oleh Jabatan Standard Malaysia, Kontraktor di bawah bekal oleh foodpanda hendaklah menggunakan peralatan yang telah dibelinya daripada Klien. peralatan bekal by foodpanda hendaklah dikhaskan untuk membawa barangan daripada vendor halal sahaja.
- f. Kontraktor hendaklah memastikan amalan keselamatan dan kebersihan makanan yang baik. Peralatan tidak boleh membawa apa-apa barang yang berpotensi mencemari peralatan. iaitu: baju hujan, kasut atau haiwan peliharaan.

7. Service Hours, Suspension and Termination of Agreement.

- a. There are no fixed hours.
- b. There is no mutual obligation for the Client to provide orders and for the Contractor to take up and accept any orders prior to and / or during any shift. During any shift, the Contractor may reject any order, causing it to be delegated to another rider.
- c. The Contractor is free to work for any other company, including competitors of the Client.
- d. The Client may suspend the Contractor from providing the services if the Contractor has violated or breached any terms of this Agreement or any applicable laws or regulations, at any time, with or without giving any explanation or reason.
- e. The Client may terminate this Agreement at any time with or without giving any explanation or reason by not providing shifts for the Contractor's selection within the Pandarider Application.
- f. The Contractor may terminate this Agreement at any time by informing the Client.

7. Waktu Perkhidmatan, Penggantungan dan Penamatan Perjanjian.

- a. Tiada waktu tetap.
- b. Tiada obligasi bersama bagi Klien untuk menyediakan pesanan dan untuk Kontraktor mengambil dan menerima sebarang pesanan sebelum dan/atau semasa sebarang syif. Semasa sebarang syif, Kontraktor boleh menolak sebarang pesanan, menyebabkan ia diserahkan kepada penunggang lain.
- c. Kontraktor bebas bekerja untuk mana-mana syarikat lain, termasuk pesaing Klien.
- d. Klien boleh menggantung Kontraktor daripada menjalankan perkhidmatan sekiranya Kontraktor telah melanggar atau memungkirkan mana-mana terma dalam Perjanjian ini atau mana-mana undang-undang dan peraturan yang terpakai, pada bila-bila masa, dengan atau tanpa memberikan sebarang penjelasan atau alasan.
- e. Klien boleh menamatkan Perjanjian ini pada bila-bila masa dengan atau tanpa memberi sebarang penjelasan atau alasan dengan tidak memberikan syif untuk pemilihan Kontraktor dalam Aplikasi Pandarider.
- f. Kontraktor boleh menamatkan Perjanjian ini pada bila-bila masa dengan memaklumkan Klien.

8. Independent Contractor Relationship.

Contractor's relationship with Client will be that of an independent contractor, and nothing in this Agreement is intended to, or should be construed to, create a partnership, agency, joint venture, or employment relationship. Contractor has the choice to work for other clients. Contractor will not be entitled under this Agreement to any of the benefits that Client may make available to its employees, including but not limited to social security organisation (SOCSO) contribution, employee provident fund (EPF), pension scheme, bonus or commission, group health insurance, life insurance, profit-sharing, retirement benefits, paid vacation, holidays or sick leave, or workers' compensation insurance.

8. Hubungan Kontraktor Bebas.

Hubungan Kontraktor dengan Klien adalah hubungan kontraktor bebas, dan tiada apa-apa dalam Perjanjian ini bertujuan untuk, atau harus ditafsirkan, untuk mewujudkan perkongsian, agensi, usaha sama atau hubungan pekerjaan. Kontraktor mempunyai pilihan untuk bekerja untuk klien lain. Kontraktor tidak akan berhak di bawah Perjanjian ini kepada mana-mana faedah yang mungkin disediakan oleh Klien kepada pekerjanya, termasuk tetapi tidak terhad kepada caruman organisasi keselamatan sosial (PERKESO), kumpulan wang simpanan pekerja (KWSP), skim pencen, bonus atau komisen, kumpulan

insurans kesihatan, insurans hayat, perkongsian keuntungan, faedah persaraan, percutian berbayar, cuti atau cuti sakit, atau insurans pampasan pekerja.

9. **Contractor** is a self-employed person engaged under a contract for service, and Client does not owe Contractor any obligations typically associated with an employer-employee relationship.

9. **Kontraktor** ialah orang yang bekerja sendiri yang terlibat di bawah kontrak untuk perkhidmatan, dan Klien tidak berhutang kepada Kontraktor apa-apa kewajipan yang biasanya dikaitkan dengan hubungan majikan-pekerja.

10. Liability.

Client will not be liable for any loss or damage caused by or related to the services carried out by the Contractor on behalf of Client. In particular, Client will not be liable for any claims against the Contractor. Contractor shall indemnify the Client against all actions, claims, demands, losses, damages, statutory penalties, expenses and cost (including legal costs on an indemnity basis) in respect of any claims made against Client arising from any breach of this Agreement by the Contractor or arising from any act or omission of the Contractor. Contractor is to be held liable and will fully indemnify Client for all damages caused by late or failed services if such late or failed services is caused by the Contractor's misconduct or negligence.

10. Liabiliti.

Klien tidak akan bertanggungjawab ke atas sebarang kehilangan atau kerosakan yang disebabkan oleh atau berkaitan dengan perkhidmatan yang dijalankan oleh Kontraktor bagi pihak Klien. Khususnya, Klien tidak akan bertanggungjawab untuk sebarang tuntutan terhadap Kontraktor. Kontraktor hendaklah mengindemniti Klien dan menanggung rugi Klien terhadap semua tindakan, tuntutan, kerugian, kerosakan, penalti berkanun, perbelanjaan dan kos (termasuk kos undang-undang atas dasar indemniti) berkenaan dengan sebarang tuntutan yang dibuat terhadap Klien yang timbul daripada sebarang pelanggaran Perjanjian ini oleh Kontraktor atau timbul daripada sebarang perbuatan atau peninggalan Kontraktor. Kontraktor hendaklah bertanggungjawab dan akan menanggung rugi sepenuhnya Klien untuk semua kerosakan yang disebabkan oleh perkhidmatan lewat atau gagal jika perkhidmatan lewat atau gagal itu disebabkan oleh salah laku atau kecuai Kontraktor.

11. Insurance.

- a. **For Contractor using motorcycle** – Contractor shall be solely responsible for the purchase and maintenance of adequate insurance coverage, which must include third party liability insurance, for the purposes of using his/her motorcycle in the carrying out of the services under this Agreement. The Contractor's insurance coverage must include coverage for business use. The Contractor shall produce a copy of a valid driving license and insurance to Client upon acceptance of this Agreement.
- b. **For Contractor using Bicycle or PMD** – Contractor is strongly encouraged to obtain adequate insurance coverage, which should include third party liability insurance, for the purposes of using his/her Bicycle / PMD in the carrying out of the services under this Agreement. Such insurance coverage must include coverage for business use.
- c. **For Contractor using motorcar** – Contractor shall be solely responsible for the purchase and maintenance of adequate insurance coverage, which must include third party liability insurance, for the purposes of using his/her motorcar in the carrying out of the services under this Agreement. The Contractor's insurance coverage must include coverage for business use. The Contractor shall produce a copy of a valid driving license and insurance to Client upon acceptance of this Agreement.

11. Insurans.

- a. **Untuk Kontraktor yang menggunakan motosikal** – Kontraktor hendaklah bertanggungjawab sepenuhnya untuk pembelian dan penyelenggaraan perlindungan insurans yang mencukupi, yang mesti merangkumi insurans liabiliti pihak ketiga, untuk tujuan menggunakan motosikalnya dalam menjalankan perkhidmatan di bawah Perjanjian ini. Perlindungan insurans Kontraktor mesti merangkumi perlindungan untuk kegunaan perniagaan. Kontraktor hendaklah mengemukakan salinan lesen memandu dan insurans yang sah kepada Klien apabila Perjanjian ini diterima.
- b. **Untuk Kontraktor yang menggunakan Basikal atau PMD** – Kontraktor sangat digalakkan untuk mendapatkan perlindungan insurans yang mencukupi, yang harus merangkumi insurans liabiliti pihak ketiga, untuk tujuan menggunakan Basikal / PMD beliau dalam melaksanakan perkhidmatan di bawah Perjanjian ini. Perlindungan insurans tersebut mesti merangkumi perlindungan untuk kegunaan perniagaan.
- c. **Untuk Kontraktor yang menggunakan kereta** – Kontraktor hendaklah bertanggungjawab sepenuhnya untuk pembelian dan penyelenggaraan perlindungan insurans yang mencukupi, yang mesti merangkumi insurans liabiliti pihak ketiga, untuk tujuan menggunakan keretanya dalam menjalankan perkhidmatan di bawah Perjanjian ini. Perlindungan insurans Kontraktor mesti merangkumi perlindungan untuk kegunaan perniagaan. Kontraktor hendaklah mengemukakan salinan lesen memandu dan insurans yang sah kepada Klien apabila Perjanjian ini diterima.

12. Return of Property.

The Contractor shall return to the Client all documents, records, items and materials in his/her possession or custody belonging to the Client, its merchants and/or customers and shall not retain any copies (including electronic or soft copies) thereof.

12. Pemulangan Harta.

Kontraktor hendaklah memulangkan kepada Klien semua dokumen, rekod, item dan bahan di dalam milikan atau jagaannya kepunyaan Klien, peniaga dan/atau pelanggannya dan tidak akan menyimpan sebarang salinan (termasuk salinan elektronik) daripadanya.

13. Ownership of Property.

Contractor acknowledges and agrees that all documents produced by Contractor, including but not limited to memoranda, research notes, correspondence, emails, pleadings, reports during course of provision of the services for Client, shall be the property of Client, and Contractor shall retain no ownership, interest or rights therein.

13. Pemilikan Harta.

Kontraktor mengakui dan bersetuju bahawa semua dokumen yang dihasilkan oleh Kontraktor, termasuk tetapi tidak terhad kepada memorandum, nota penyelidikan, surat-menyurat, e-mel, pliding, laporan semasa penyediaan perkhidmatan untuk Klien, hendaklah menjadi hak milik Klien, dan Kontraktor tidak akan mempunyai hak milik, kepentingan atau hak di dalamnya.

14. Intellectual Property Rights

The Contractor acknowledges that all intellectual property rights belonging to the Client, including but not limited to trademarks, copyrights, patents, and proprietary information, are the exclusive property of the Client. The Contractor shall not use, reproduce, distribute, or create derivative works from the Client's intellectual property without obtaining prior written consent from the Client. Any unauthorized use shall be considered a breach of this Agreement, and the Contractor agrees to indemnify the Client for any losses incurred as a result of such unauthorized use.

14. Hak Harta Intelek.

Kontraktor mengakui bahawa semua hak harta intelek yang dimiliki oleh Klien, termasuk tetapi tidak terhad kepada tanda dagang, hak cipta, paten, dan maklumat proprietari, adalah hak milik eksklusif Klien. Kontraktor tidak boleh menggunakan, menghasilkan semula, mendedahkan, atau mencipta karya terbitan dari harta intelek Klien tanpa mendapatkan persetujuan bertulis terlebih dahulu daripada Klien. Sebarang penggunaan tanpa kebenaran akan dianggap sebagai pelanggaran Perjanjian ini, dan Kontraktor bersetuju untuk mengganti rugi Klien terhadap sebarang kerugian yang timbul akibat penggunaan tanpa kebenaran tersebut.

15. Publicity.

The Contractor shall not make any public announcement or disclose any information regarding this Agreement, its terms, or anything that may appear to represent the Client without the prior written consent of the Client. This includes, but is not limited to, press releases, promotional materials, or any other form of public communication. Notwithstanding the foregoing, the Contractor may disclose information as required by law or regulation, or to its legal or financial advisors, provided that such advisors are bound by confidentiality obligations.

15. Pengumuman Awam.

Kontraktor tidak boleh membuat sebarang pengumuman awam atau mendedahkan sebarang maklumat mengenai Perjanjian ini, terma-terma, atau apa-apa yang mungkin kelihatan mewakili Klien tanpa persetujuan bertulis terlebih dahulu daripada Klien. Ini termasuk, tetapi tidak terhad kepada, siaran akhbar, bahan promosi, atau sebarang bentuk komunikasi awam lain. Walau bagaimanapun, Kontraktor boleh mendedahkan maklumat yang diperlukan oleh undang-undang atau peraturan, atau kepada penasihat undang-undang atau kewangannya, dengan syarat penasihat tersebut terikat oleh obligasi kerahsiaan.

16. Amendment.

- a. The Client reserves the right to amend the terms of this Agreement. The Client shall inform the Contractor of such amendments in writing and of the effective date of such amendments. Continued use of the Pandarider Application by Contractor shall constitute the Contractor's acceptance of such amendments.
- b. All amendments shall be effective between Parties with effect from the date notified by the Client without the need for additional signatures or documentation.

16. Pindaan.

- a. Klien berhak untuk meminda terma Perjanjian ini. Klien akan memaklumkan kepada Kontraktor mengenai pindaan tersebut secara bertulis dan tarikh kuat kuasa pindaan. Penggunaan berterusan Aplikasi Pandarider oleh Kontraktor akan membentuk penerimaan Kontraktor terhadap pindaan tersebut.
- b. Semua pindaan akan berkuat kuasa antara Pihak dari tarikh dimaklumkan oleh Klien tanpa memerlukan tandatangan atau dokumentasi tambahan.

17. Confidentiality.

The Contractor shall, both during the term of this Agreement and after its termination, maintain strict confidentiality regarding all information related to the Client and this Agreement. This includes, but is not limited to, customer information, any data obtained from third parties, and any business or Client secrets that may come to the Contractor's attention while fulfilling their duties. The Contractor shall not disclose or use any such confidential information for any purpose other than as expressly permitted by the Client and/or as required by law.

17. Kerahsiaan.

Kontraktor akan, baik semasa tempoh Perjanjian ini dan selepas penamatannya, mengekalkan kerahsiaan yang ketat mengenai semua maklumat berkaitan dengan Klien dan Perjanjian ini. Ini termasuk, tetapi tidak terhad kepada, maklumat pelanggan, sebarang data yang diperoleh daripada pihak ketiga, dan sebarang rahsia perniagaan atau rahsia Klien yang mungkin diketahui oleh Kontraktor semasa melaksanakan tugas mereka. Kontraktor tidak akan mendedahkan atau menggunakan sebarang maklumat rahsia tersebut untuk sebarang tujuan selain daripada yang secara jelas dibenarkan oleh Klien dan/atau seperti yang diperlukan oleh undang-undang.

18. Severability.

If any provision of this Agreement is held by a court of law to be illegal, invalid or unenforceable, (a) that provision shall be deemed amended to achieve as nearly as possible the same economic effect as the original provision, and (b) the legality, validity, and enforceability of the remaining provisions of this Agreement shall not be affected or impaired thereby.

18. Penepian.

Jika mana-mana peruntukan Perjanjian ini dianggap oleh mahkamah undang-undang sebagai menyalahi undang-undang, tidak sah atau tidak boleh dikuatkuasakan, (a) peruntukan itu hendaklah dianggap dipinda untuk mencapai sehampir mungkin kesan yang sama seperti peruntukan asal, dan (b) kesahihan, kesahan dan kebolehuatkuasaan peruntukan selebihnya Perjanjian ini tidak akan memberi kesan atau terjejas olehnya.

19. Injunctive Relief for Breach.

Contractor agrees that his/her services under this Agreement are of a unique character that gives them particular value; Contractor's breach of any of such obligations will result in irreparable and continuing damage to Client, for which there will be no adequate remedy at law; and, in the event of such breach, Client will be entitled to injunctive relief and/or a decree for specific performance, and such other and further relief as may be proper (including monetary damages if appropriate).

19. Injunksi Relief bagi Pelanggaran.

Kontraktor bersetuju bahawa perkhidmatannya di bawah Perjanjian ini mempunyai ciri unik yang memberi mereka nilai tertentu; Pelanggaran kontraktor terhadap mana-mana kewajipan sedemikian akan mengakibatkan kerosakan yang tidak boleh diperbaiki dan berterusan kepada Klien, yang mana tidak akan ada remedi yang mencukupi di sisi undang-undang; dan, sekiranya berlaku pelanggaran tersebut, Klien akan berhak mendapat pelepasan injunksi dan/atau dekri untuk prestasi tertentu, dan apa-apa relif lain dan selanjutnya yang mungkin wajar (termasuk ganti rugi kewangan jika sesuai).

20. Security and Data Protection.

- a. Contractor shall comply with all his/her obligations under the Personal Data Protection Act ("PDPA") at his/her own cost.
- b. Contractor shall only process, use or disclose Customer Personal Data (which refers to data about a customer who can be identified from that data alone, or from that data and other information which Contractor has or is likely to have access to) strictly for the purposes of fulfilling his/her obligations and providing the services under this Agreement.
- c. Contractor shall protect Customer Personal Data in Contractor's control or possession by making reasonable security arrangements to prevent unauthorized or accidental access, collection, use, disclosure, or copying of Customer Personal Data.
- d. Contractor shall not retain Customer Personal Data (or any documents or records containing Customer Personal Data, electronic or otherwise) for any period of time longer than is necessary to perform the services and fulfil the obligations set out in this Agreement.

- e. Contractor shall indemnify the Client against all actions, claims, demands, losses, damages, statutory penalties, expenses and cost (including legal costs on an indemnity basis) in respect of Contractor's breach of this clause or any act, omission or negligence of Contract that causes or results in the Client being in breach of the PDPA.

20. Keselamatan dan Perlindungan Data.

- a. Kontraktor hendaklah mematuhi semua kewajipannya di bawah Akta Perlindungan Data Peribadi ("PDPA") dengan kosnya sendiri.
- b. Kontraktor hendaklah hanya memproses, menggunakan atau mendedahkan Data Peribadi Pelanggan (yang merujuk kepada data tentang pelanggan yang boleh dikenal pasti daripada data itu sahaja, atau daripada data tersebut dan maklumat lain yang Kontraktor mempunyai atau berkemungkinan mempunyai akses kepada) secara ketat untuk tujuan tersebut. memenuhi kewajipannya dan menyediakan perkhidmatan di bawah Perjanjian ini.
- c. Kontraktor hendaklah melindungi Data Peribadi Pelanggan dalam kawalan atau pemilihan Kontraktor dengan membuat pengaturan keselamatan yang munasabah untuk menghalang akses, pengumpulan, penggunaan, pendedahan atau penyalinan Data Peribadi Pelanggan yang tidak dibenarkan atau tidak sengaja.
- d. Kontraktor tidak boleh menyimpan Data Peribadi Pelanggan (atau sebarang dokumen atau rekod yang mengandungi Data Peribadi Pelanggan, elektronik atau sebaliknya) untuk sebarang tempoh masa yang lebih lama daripada yang diperlukan untuk melaksanakan perkhidmatan dan memenuhi kewajiban yang ditetapkan dalam Perjanjian ini.
- e. Kontraktor hendaklah menanggung rugi Klien terhadap semua tindakan, tuntutan, tuntutan, kerugian, ganti rugi, penalti berkanun, perbelanjaan dan kos (termasuk kos undang-undang atas dasar indemniti) berkenaan dengan pelanggaran Kontraktor terhadap klausa ini atau sebarang tindakan, peninggalan atau kecuaiannya Kontrak yang menyebabkan atau mengakibatkan Klien melanggar PDPA.

21. Privacy Policy.

- a. Contractor acknowledges that the Client collects and processes his/her personal data in accordance with its privacy policy for Contractor accessible at <https://www.pandariders.my/privacy-policy> as updated from time to time ("Privacy Policy").
- b. Contractor agrees and consents to the Client, its subsidiaries and any of its affiliate companies collecting, using, processing and disclosing Contractor's personal data as set out in the Privacy Policy.

21. Dasar Privasi.

- a. Kontraktor mengakui bahawa Klien mengumpul dan memproses data peribadinya mengikut dasar privasinya untuk Kontraktor yang boleh diakses di <https://www.pandariders.my/privacy-policy> seperti yang dikemas kini dari semasa ke semasa ("Dasar Privasi").
- b. Kontraktor bersetuju dan memberi kebenaran kepada Klien, anak syarikatnya dan mana-mana syarikat gabungannya mengumpul, menggunakan, memproses dan mendedahkan data peribadi Kontraktor seperti yang dinyatakan dalam Dasar Privasi.

22. Call Recording.

Contractor agrees and consents to the monitoring and/or recording, at any time and from time to time, by Client, its affiliates, agents and/or sub-contractors, of any and all oral communications between Contractor and Client's employees, personnel and/or agents in relation to the services provided and/or this Agreement for record keeping, audit and quality training purposes. Contractor further consents and agrees to waive any requirement of further notice from Client of such monitoring and/or recording.

22. Rakaman Panggilan.

Kontraktor bersetuju dan memberi kebenaran untuk pemantauan dan/atau rakaman, pada bila-bila masa dan dari semasa ke semasa, oleh Klien, sekutunya, ejen dan/atau sub-kontraktor, mana-mana dan semua komunikasi lisan antara Kontraktor dan pekerja, kakitangan dan/ atau ejen berhubung dengan perkhidmatan yang disediakan dan/atau Perjanjian ini untuk tujuan penyimpanan rekod, audit dan latihan yang berkualiti. Kontraktor seterusnya bersetuju dan memberi kebenaran untuk menetapkan sebarang keperluan notis selanjutnya daripada Klien mengenai pemantauan dan/atau rakaman tersebut.

23. Assignment.

The Client may assign this Agreement, whether in whole or in part, provided that the Client has obtained the Contractor's prior consent.

23. Penyerahan.

Klien boleh menyerahkan Perjanjian ini, sama ada secara keseluruhan atau sebahagian, dengan syarat Klien telah mendapat kebenaran Kontraktor terlebih dahulu.

24. Disputes.

- a. The Parties shall seek to resolve any dispute regarding the interpretation of clauses of this Agreement primarily through good faith negotiations. In the event that Parties are unable to resolve their dispute, they shall submit to the non-exclusive jurisdiction of the Courts of Malaysia.
- b. This Agreement and any dispute arising out of or in connection with its subject matter or formation shall be governed by and construed in accordance with the laws of Malaysia.

24. Pertikaian.

- a. Para Pihak-Pihak hendaklah berusaha untuk menyelesaikan sebarang pertikaian mengenai tafsiran klausa Perjanjian ini terutamanya melalui rundingan dengan niat baik. Sekiranya Pihak-Pihak tidak dapat menyelesaikan pertikaian mereka, mereka hendaklah menyerahkan kepada bidang kuasa bukan eksklusif mahkamah Malaysia.
- b. Perjanjian ini dan sebarang pertikaian yang timbul daripada atau berkaitan dengan perkara atau pembentukannya hendaklah dikawal oleh dan ditafsirkan mengikut undang-undang Malaysia.

25. Language.

This Agreement has been drafted and executed in the English language. If this Agreement has been translated into any other language, the English language text shall in any event prevail.

25. Bahasa.

Perjanjian ini telah digubal dan dilaksanakan dalam bahasa Inggeris. Sekiranya Perjanjian ini telah diterjemahkan ke dalam mana-mana bahasa lain, teks bahasa Inggeris akan diguna pakai dalam apa jua keadaan.

26. Declaration of Contractor:

- a. The Contractor hereby declare that the details furnished above, and the documents submitted are true and correct to the best of the Contractor's knowledge and belief and the Contractor undertakes to inform the Client of any changes therein immediately.
- b. In case any of the above information and/or the documents submitted are found to be false or untrue or misleading or misrepresenting, the Contractor agrees that he/she will be held liable for it.
- c. The Contractor hereby agrees to accept and comply with all terms and conditions stated in this Agreement.

26. Pengisytiharan Kontraktor:

- a. Dengan ini Kontraktor menyatakan bahawa maklumat yang diberikan di atas, dan dokumen yang dikemukakan adalah benar dan betul sepanjang pengetahuan dan kepercayaan Kontraktor dan Kontraktor berjanji untuk memberitahu Klien mengenai perubahan di dalamnya dengan segera.
- b. Sekiranya salah satu maklumat di atas dan / atau dokumen yang dikemukakan didapati palsu atau tidak benar atau menyesatkan atau menyalahafsirkan, Kontraktor bersetuju bahawa Kontraktor akan bertanggungjawab untuknya.
- c. Kontraktor dengan ini bersetuju untuk menerima dan mematuhi semua terma dan syarat yang dinyatakan dalam Perjanjian ini.

the remainder of this page is intentionally blank
baki halaman ini sengaja dibiarkan kosong